

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Industrias Ventura S.L. (Layrton)  
Autovia De Logrono Km. 11 500  
50180 UTEBO (ZARAGOZA)  
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen**  
**Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2013-11; EN 61347-1:2008 + A1 + A2:2013  
DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712-39):2013-10; EN 61347-2-9:2013-01  
DIN EN 60923 (VDE 0712-13):2007-04; EN 60923:2005+A1:2006



Aktenzeichen: 1616000-3410-0016 / 212479

File ref.:

Ausweis-Nr. 40032391

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2011-04-27

(letzte Änderung / updated 2015-09-28 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia De Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1616000-3410-0016 / 212479 / CI1 / FN

letzte Änderung / *updated*

2015-09-28

Datum / *Date*

2011-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032391.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032391.*

## Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen *Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps*

Typ(en) / *Type(s)*

- 1) SM 250 23470
- 2) SM 250 20076
- 3) SM 400 23470
- 4) SM 400 20076
- 5) SM 250 20056
- 6) QM 400 23461
- 7) QM 400 20067
- 8) SM2 50 03050
- 9) SM2 70 03050
- 10) SM2 100 03050
- 11) SM2 150 03050
- 12) SM2 150 03060
- 13) SM2 250 03060
- 14) SM2 400 03060
- 15) SM 250 20077
- 16) SM 400 20077
- 17) QM 250 23470
- 18) QM 250 20076
- 19) QM 400 23470
- 20) QM 400 20076
- 21) QM 400 23471
- 22) SM 150 23470
- 23) SM 150 20076
- 24) SM 250 23450
- 25) SM 250 23471
- 26) SM2 150 03070
- 27) SM2 250 03070
- 28) SM2 400 03070

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia De Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1616000-3410-0016 / 212479 / CI1 / FN

letzte Änderung / *updated*

2015-09-28

Datum / *Date*

2011-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032391.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032391.*

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton)

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 220/230/240V; 50 Hz  
Für / *for* 1), 3), 6), 17), 19), 21), 22), 24), 25)

AC 230V; 50Hz  
Für / *for* 8), 9), 10), 11), 12), 13), 14), 26), 27), 28)

AC 220V; 60Hz  
Für / *for* 2), 4), 5), 7), 15), 16), 18), 20), 23)

Lampe(n)  
*Lamp(s)*

HS-250W  
HI-250W  
Für / *for* 1), 2), 5), 13), 15), 24), 25), 27)

HM-250W  
HI-250W  
Für / *for* 17), 18)

HS-400W  
HI-400W  
Für / *for* 3), 4), 14), 16), 28)

HM-400W  
HI-400W  
Für / *for* 6), 7), 19), 20), 21)

HS-50W  
Für / *for* 8)

HS-70W  
HI-70W  
Für / *for* 9)

HS-100W  
HI-100W  
Für / *for* 10)

HS-150W  
HI-150W  
Für / *for* 11), 12), 22), 23), 26)

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia De Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1616000-3410-0016 / 212479 / C11 / FN

letzte Änderung / *updated*

2015-09-28

Datum / *Date*

2011-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032391.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032391.*

Schutzmaßnahme

*Protection against electric shock*

Einbau-Vorschaltgerät

*built-in ballast*

Wicklungsgrenztemperatur

*Max. operating temperature of winding*

tw 130°C

Hinweis

*Notice*

Die Vorschaltgeräte können mit folgenden Anzapfungen ausgeführt sein:

*The ballasts may be provided with the following tapings:*

a) 220V; b) 230V; c) 240V; d) 220/230V; e) 220/240V;  
f) 230/240V; g) 220/230/240V

Für / for 1), 3), 6), 17), 19), 21), 22), 24), 25)

mit Anzapfung zur Leistungsreduzierung

*with tapping for power-reduction*

Für / for 8), 9), 10), 11), 12), 13), 14), 26), 27), 28)

Weitere Angaben

*Further information*

siehe Anhang 47 - 58

*see appendix 47 - 58*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet C11

*Section C11*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia De Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1616000-3410-0016 / 212479 / CI1 / FN

letzte Änderung / *updated*

2015-09-28

Datum / *Date*

2011-04-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032391.

*This supplement is part of the Certificate No. 40032391.*

## Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen *Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps*

### Fertigungsstätte(n)

### *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*

**30000958**

Industrias Ventura S.L. (Layrton)

Autovia De Logrono Km. 11 500

50180 UTEBO (ZARAGOZA)

SPAIN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CI1

*Section CI1*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia De Logrono Km. 11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

1616000-3410-0016 / 212479 / CI1 / FN

letzte Änderung / *updated*

2015-09-28

Datum / *Date*

2011-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40032391.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40032391.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*